# 羅塞蒂

洗盧亭

「亞倫，不是真的，亞倫！」我搖着他。

「明天我再來，」二媽推開門走了。

[illegible]這次來就像毒蛇闖入我的心，將我的心咬得一片片，毒液遍佈我全身。

亞倫的眼閃着淚光，木然地坐在地毯上。

我蹲下身，低喚他：

「亞倫！」

---

「小蒂，我們就此完了？」他驟然間變得很蒼白。

「你相信那張照片？」我哭着說：

「我相信現實，」他搖着頭。

我吻去他晶瑩的淚珠。

---

「我們真的不可能結合，你看—我們的眼球不同，膚色不同，國土不同……」他輕聲說。

「但——我們的心靈相同，」我搶着答。

「但現實比一切都可怕，」他失神的說着。

這使我想到他以前也說過這樣的話。

他的眼睛充滿了血絲，濃濃的眉毛緊緊的蹙着，像是不堪內心的煎迫，我把手放在他的手心裏，給他無聲的安慰。

「小蒂，我想回馬賽，」他無聲地說。

「你不愛我了？」我痛苦着問他。

「我永遠愛汝，但現實逼着不能不這樣，」

「回來不？」

（六二）

**馳名鹿尾羓補丸 爲強健身體之寶**

雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東、黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光祿，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Ko York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

**貞味齋臘味廠**

甜味牛肉乾
辣椒牛肉乾
五色彩盒裝璀璨華麗
美味衛生送禮佳品
巧製臘腸遠近馳名
美味白油腸
特色珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花上膶肉
大隻靚臘鴨

Jimmy's Fine Food Ltd., 2020 Dundas St.,
Vancouver, B. C. Canada Tel. 254-6616

**亞榮**

搬屋運貨
車行李
電話 八七四·三五三三
八七四·四一零三

**LUCK SOUND**
839 E. Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢郵奉

**HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.**
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100

香港建築裝修公司
建築及修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

**中醫陳式永祥**
統理男婦兒科鍼灸方脈
診所：片打街八二二號
電話：二五四·六三二九

本人畢業於祖國
曾在鐵城 澳門
香港業醫弍十餘
年專科電針療法
主理
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

加拿大溫哥華中和行公司總代理
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St., Vancouver, B. C.

患爲之……
風風風風風……
入入入入入……
腳手腰筋骨……
腳手腰筋骨……
痛痛痛痛痛……

新樹牌永福風油
三分鐘內，立即止痛！

香港新永福藥廠有限公司出品
各大藥行均有代售

**德深公司**
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

**金城鷄鴨公司**
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口興宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄翼，酒館用鷄。
零沽批發
壹事歡迎

**雲埠中國藥行**
片打街壹百五十四號
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

**鹿尾羓補丸** 每合十元六百粒 小合五元弍百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

**紅色補丸** 每盒五元 約裝馳名 三十粒 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲強，用者方知功效。

**消毒丸** 每樽三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢新舊毒症

**皮膚止癢膏** 每盒二元
此能解決皮膚成粒痕癢，各種痕癢[illegible]

**廣萬生雜貨發行**
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

即食好爽快麵
發達糖
芝蔴花生糖
椰蓉花生糖
潤肺杏仁霜
走馬宮燈
駱駝煖壺保煖杯
新會霉羌
檸汁羌
通勝
鮮蓮藕
紅芽芋
青蘿白
頂大沙田柚
高麗人參茶
娥羅納英膏
原枝北鹿角
蛤蚧補丸
德國風油精
一大紅咸蛋

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

代代相承，[illegible]
已爲加國人士所習用，
遠至今日，由東及西，
已超過三百萬人，滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

**片打實業公司**
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757

梁春廣 266-87

新舊房屋 大小柏文

▲近商市定及四孖素街合法孖屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣弍萬九千九百元 (梁鉄武)
▲十弍街東叁大舖面商業樓地濶壹百弍十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁一强)
▲緬街兩年新商業樓屋主有叁個睡房柏文自住全年入息一萬弍千七百元先交叁萬元餘充銀期 (梁一强)
▲十弍組十年新柏文六組有兩睡房位近西十一街西邨賣十八萬五千元先交五萬元 (梁一强)
▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬弍千元 (梁鐵武)
▲四孖桃街街角商業樓宇間大舖面上下含組孖屋另外有十二組睡房地濶九十五尺年租弍萬弍千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價弍萬六千元另點貨 (梁鐵武)
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十大尺街角位置全價叁萬弍千九百元 (黃劉慧禎)
▲柏架街上下兩層孖屋價弍萬一千元 (黃劉慧楨)
▲本號代理人壽火燭房屋汽車按揭等各項燕梳價錢公道保證安全 (梁鐵武)
公證人 梁鐵武

**FAIRVIEW MOTORS**
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人湯錫炘

**夏威夷理髮廳**
新張營業
開美容界之紀元
坐蕉椰綠蔭理髮
破北美洲之記錄
集港滬名師技藝
片打街東壹叁壹號樓上
電話：六八五·二七三五

**東方花舖**
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆景栽花
花牌花綵
喜筵枱花
大小喜慶
結婚花球
扎頭散花
襟頭名花
各樣具全
特款花圈
價錢克己
工誠精美
僑胞光顧
無任歡迎

**雅園茶室**
地址：跑路街二百七十號
電話 六八八·六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

**南華麵廠**
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C
PHONE: 683 0733

各種餅食
日日生麵
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

**片打街東二五一號招租**
有新建二樓三樓招租，適合酒樓或寫字樓之用，如意者請到東方花舖與林時青面議。電話六八一、三四四八

**暗市黨殯儀館**
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

**電器修理工程**
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電弍五五〇五三三弍 余鴻智

**花旗麵廠**
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4 B. C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮雲麵
李迺餅仔

零沽批發[illegible]歡迎

**華仁食品**
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.

華仁鷄蛋撻
地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七

**翡翠樓**
JADE PALACE
262 E. PENDER ST.
Tel 684-3525

有香港名師
做特別小菜
有南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭